



Actualité

Avenue Victor Hugo,
le bout du tunnel
page 3



Sport

Le tambourin réunit
son monde
page 11



Culture

Les Pennes-Mirabeau
célèbrent la paix
page 14

sept 2008 N° 139

Le Pennois

www.pennes-mirabeau.org



Ecoles

L'été, la saison des chantiers

Médecins de garde



Les 13 & 14/09
Dr Balzano

La Gavotte
04 42 02 96 39

Les 20 & 21/09
Dr Garofalo

La Gavotte
04 42 02 55 48

Les 27 & 28/09
Dr Demet

La Gavotte
04 91 09 00 00

Les 04 & 05/10
Dr Bressieux

La Renardière
04 42 02 60 42

Ambulances

Arc en ciel ambulance.....**04 42 02 82 78**
Ambulances Horizon.....**04 91 51 67 36**

Les 11 & 12/10
Dr Tonda

La Gavotte
04 91 51 05 08

Les 18 & 19/10
Dr Amadei

Les Cadeneaux
04 91 46 38 30

Urgences

Police municipale : 04 42 10 60 13

Police nationale : 04 91 65 03 31

Pompiers : 04 42 02 70 18

Permanences mairie

PERMANENCE DU MAIRE

Sur rendez-vous à l'Hôtel de ville des Pennes-Mirabeau et à la mairie annexe de la Gavotte

Hôtel de ville.....**04 42 02 24 24**

ORDRE DES AVOCATS

Consultations gratuites pour les moins de 18 ans le mercredi de 14h30 à 16h30

Palais de justice

Place Verdun

Aix-en-Provence**04 42 21 72 30**

MEDIATEUR DE LA REPUBLIQUE

M. Vincensini reçoit, à Aix-en-Provence sur rendez-vous, les administrés qui s'estiment victimes d'un dysfonctionnement des services publics et assimilés

mairie : 7 rue Pierre et Marie Curie

.....**04 42 91 93 95**

MJD (lundi et mardi matin) :

bât i2, 2 rue Raoul Follereau

.....**04 42 20 90 32**

OFFICE NOTARIAL

Permanence le 1^{er} jeudi de chaque mois de 10h30 à 12h00 à l'office notarial des Pennes-Mirabeau (51 av. Plan de Campagne)

.....**04 42 46 99 99**

CONCILIATEUR DE JUSTICE

M. Maury reçoit à la mairie annexe de la Gavotte le 1^{er} et le dernier mercredi du mois de 14h15 à 18h00 sur rendez-vous

.....**04 42 02 24 24**

CONSULTATION JURIDIQUE

Permanence assurée le mercredi 17 septembre à la mairie annexe de la Gavotte, de 8h30 à 12h00. Sur rendez-vous

.....**04 42 02 24 24**

Actions sociales

CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Chef-lieu.....**04 42 10 62 92**

Gavotte.....**04 91 09 77 04**

Renseignements sur les mesures mises à disposition par la commune ou ses partenaires sociaux : demi-tarif cantine, gratuité des transports scolaires, chèque d'accompagnement personnalisé...

DON DU SANG

L'Amicale des donneurs de sang bénévoles organise une collecte de sang, le mardi 9 septembre, salle du 3^{ème} âge des Cadeneaux et le vendredi 10 octobre, mairie de la Gavotte de 15h à 19h30.

MEDIATION FAMILIALE

Les permanences du CAFCC ont lieu au CCAS, avenue V. Hugo, les 2^{èmes} et 4^{èmes} mercredis du mois de 9h à 12h.

Renseignements et inscriptions au 04 42 20 47 09

GRAM

Agences de retraite de Marseille et des autres communes des Bouches-du-Rhône : du lundi au vendredi de 8h30 à 16h00.....**0821 10 13 20**

.....**0821 10 13 13**

pour les particuliers

pour les professionnels

PERMANENCE SECURITE SOCIALE

Une permanence de la Sécurité Sociale se tient chaque mardi de 9h30 à 10h30 au CCAS des Pennes et de 14h30 à 15h30 à la mairie annexe des Cadeneaux.

PERMANENCE APA

Permanence du Conseil général concernant l'allocation personnalisée d'autonomie tous les 1^{ers} lundis de chaque mois au CCAS Gavotte de 14h30 à 17h30.

AIDE AUX VICTIMES

Les permanences de l'APERS continuent de se dérouler le 2^{ème} samedi matin et le 4^{ème} vendredi matin de chaque mois, de 9h à 12h.

Nouvelle adresse :

Police nationale de La Gavotte.

.....**04 42 52 29 00**

Emploi / logement

ASSEDIC

Les demandeurs d'emploi de la commune sont accueillis à l'antenne

Assédic de Marignane

Le Gabian du Moulin

Avenue René Dubois BP 77

13721 Marignane cedex

.....**0 811 01 01 13**

Accueil libre le matin de 8h30 à 12h30 du lundi au vendredi. Accueil sur rendez-vous l'après-midi : de 12h30 à 15h00 du lundi au jeudi.

MISSION LOCALE / BUREAU DE L'EMPLOI

Centre Marcel Cerdan.....**04 91 65 82 20**

Informations sur la recherche d'emploi, la formation, le logement ou les questions de santé : accueil du public du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

PIJ (Point Information Jeunesse)

Centre Marcel Cerdan

Tel :.....**04 91 65 82 27**

Fax :.....**04 91 65 82 26**

CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES (CAF)

Le Centre social assure une permanence de la CAF tous les jeudis matin de 9h à 11h30. Réception des usagers sans rendez-vous par un agent administratif et sur rendez-vous par une assistante sociale (le lundi, mardi et jeudi matin et le mercredi après-midi en contactant le 04 91 05 54 97).

Centre Social 93

avenue François Mitterrand

La Gavotte.....**04 91 51 08 60**

ADIL

L'Agence Départementale pour l'Information sur le Logement des Bouches-du-Rhône assurera une permanence tous les 1^{ers} mardis de chaque mois de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00.

Antenne de Vitrolles : bâtiment la Ginestière (quartier des Plantiers)

ADIL des Bouches-du-Rhône

.....**04 96 11 12 00**

RÉNOVATION FAÇADES

Une permanence du Pacte Arim est assurée le 2^{ème} mercredi du mois au service urbanisme (rue Jean Aicard) et le 4^{ème} vendredi du mois à la mairie annexe des Pennes (15 avenue Victor Hugo) de 9h à 12h.

.....**04 91 09 52 00**

Les Pennes village

Avenue Victor Hugo : le bout du tunnel !

Si vous avez eu la chance de partir tout l'été, vous découvrirez à votre retour une avenue Victor Hugo comme neuve : trottoirs larges, stationnement facilité et circulation normalement plus fluide. Chronique d'un énorme chantier estival.



L'enjeu était clair, et ce depuis 2004. La circulation sur une zone comprise entre la médiathèque et la Poste, devenait très difficile, voire impossible à gérer à certaines heures, tant pour les véhicules légers, que pour les bus, et même pour les piétons. Sans parler des personnes à mobilité réduite. Il fallait repenser la chose en profondeur,

en tenant compte de tous les paramètres. De réunions publiques en études extérieures, on a abouti à une refonte complète des infrastructures de cette zone. Celle-ci s'est effectuée en plusieurs phases opératoires successives, ce qui a eu pour effet de perturber un peu moins les usagers. Depuis le début du mois de juin 2008, le chantier évolue dans le sens Poste médiathèque. Avec ses nuisances inévitables : bruit, poussières et routes coupées. Riverains et autres usagers ont pris leur mal en patience. Pour en arriver à la configuration actuelle du vieux village. Celle que les vacanciers de retour découvrent aujourd'hui. Selon les services techniques municipaux, "il y a autant de places de parking disponibles qu'auparavant, mais elles sont désormais alternées de part et d'autre de l'avenue Victor Hugo. Quelques places "minutes" ont été prévues à proximité des commerçants, et un îlot directionnel matérialise l'entrée du tunnel." Pour redonner au village une vraie fluidité de circulation, il y avait un prix à payer : 750 000 euros. Et quelques mois de patience pour les riverains, les piétons et les usagers de la route. L'avenir dira très vite si l'amélioration est pérenne et si les troubles de circulation font bien partie d'un passé révolu.

PUB



Edito du maire

L'été de tous les chantiers

C'est la rentrée et le dossier du Pennois de septembre se concentre sur les travaux réalisés dans nos écoles au cours de l'été mais aussi sur ceux à venir. A savoir principalement, la réalisation de deux restaurants scolaires à la Voilerie et à Castel Hélène. Après le renouvellement du mobilier scolaire, l'informatisation de tous ses sites, notre ville continue de donner le meilleur d'elle-même pour l'éducation de nos enfants en programmant des travaux de fond qui, année après année, viendront améliorer tous les établissements. Les investissements que nous entreprenons sont lourds financièrement mais ils sont nécessaires. Ils peuvent parfois occasionner des gênes pendant la période concernée. Nous essayons à chaque fois de faire au mieux pour trouver des solutions. Aucune d'entre-elles n'est parfaite, nous le savons. Les travaux qui ont eu lieu cet été dans le centre des Pennes, rue Victor Hugo, ont eux aussi, perturbé notre quotidien par leur ampleur. Ils étaient nécessaires pour redonner du souffle, de l'air, à notre village qui étouffait sous le poids des voitures et de la circulation.

Pour une ville, l'été est souvent le meilleur moment pour travailler. Nous l'avons fait en espérant pour tous une bonne rentrée.

Michel AMIEL
Maire des Pennes-Mirabeau

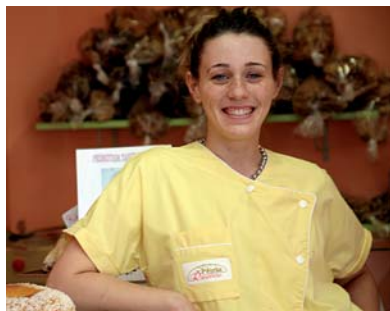
Fabienne : "Le soleil me donne l'énergie !"



"Il y a le vent, le soleil, et la mer", disait une chanson des années 60. Fabienne Scibona, martégale de 37 ans y puise toute son énergie et concilie passion du kite-surf et activité professionnelle relative à l'éco-énergie. Porte-parole de la toute jeune société SES Méditerranée, elle vous attend dans son show-room, situé sur le CD6, juste en face du vélodrome Louison Bobet. Pour parler avec enthousiasme d'éolienne, panneau solaire, sport ou énergie vitale.

SES Méditerranée, giratoire du vélodrome, tel. : 04 91 60 24 14

Ariane : l'art des croûtes



A 23 ans, Ariane Martinez est passionnée d'histoire de l'art. Et pratique la peinture à l'huile. A la tombée de la nuit, car dans la journée, elle est responsable de la boutique franchisée "pétrin Ribeirou" de La Gavotte. "Avec mes deux vendeuses Cécile et Mélanie, nous avons si j'ose dire, du pain sur la planche. Il est d'ailleurs fabriqué à Gignac, tandis que les gâteaux et les viennoiseries sont confectionnés sur place." Amateurs de "mouna" toute chaude, ne pas s'abstenir, même le dimanche !

Le pétrin Ribeirou, 112, av. François Mitterrand. Tél : 04 91 65 56 68

Les Cadeneaux

L'allée porte-mémoire

Les allées du square du Souvenir français, qui jouxte le cimetière des Cadeneaux, n'avaient aucun nom jusqu'au 18 juin dernier. A peine achevée la cérémonie commémorant l'appel à la



résistance nationale du Général de Gaulle, se mettait en place devant l'entrée du cimetière des Cadeneaux un hommage au colonel Marius Busuttil. L'homme qui nous quittait il y a deux ans au lendemain

du 18 juin, n'aurait jamais pensé qu'un jour une allée porterait à tout jamais sa mémoire. Pour le bout de chemin fait, notamment avec le Souvenir français dont il a été longtemps une cheville ouvrière. Marius Busuttil, né en 1914 en Algérie, rejoignait en 1943 la deuxième division blindée. Ce n'était que le début d'une série de hauts faits militaires, justifiant la présence à la cérémonie de quelques membres et du président actuel de la deuxième Division Blindée, que Marius Busuttil présida pour les Bouches-du-Rhône pendant trente ans. L'hommage appuyé au grand homme eut lieu en présence d'une partie de sa famille et notamment de ses deux filles. Lesquelles se déclarèrent très touchées que la mémoire pennoise n'oublie pas le grand homme et que le nom de leur père soit donné aux allées du square du Souvenir français.

Association

Ceux que les cars touchent

Si vous parlez à Marc Bargier de R312, TF30 ou autre Heuliez GX77H, vous deviendrez facilement son ami, car ces sigles lui sont familiers. Certains collectionnent les porte-clés ou les sucres en sachets. Marc Bargier collectionne les autobus et trolleybus. Grandeur nature et en état de rouler. C'est pourquoi il a créé TBFP. L'association Trolleys et Bus France Provence sauvegarde le patrimoine régional et national de transports en commun. On peut apercevoir une partie de la collection le long de la RN113, sur un terrain des anciens établissements Manacorda. "Côté activités, annonce le président, c'est à fond les manettes, si j'ose dire. Certains de nos bus ont besoin d'un petit lifting, alors on s'en occupe. Nos amis suisses nous ont rétro-cédé un des trolleybus Vetra Berliet du



réseau de Fribourg et nous avons hérité d'un midi-bus (terme belge) Heuliez GX77H qui appartenait auparavant aux Bus de l'Étang." Si vous croisez Marc Bargier, parlez-lui du 624, et vous verrez son visage s'allumer : "C'est vrai que ce bus Renault PR100, numéro de parc 624 du réseau marseillais des années 70 nous a servi pour promener nos homologues de Barcelone. Et ce même 624 a fait en juin dernier de la figuration boulevard Michelet pour un film avec Christian Clavier et Clovis Cornillac que vous verrez en 2009". Une consécration, pour toute la collection de TBFP.

Renseignements au 06 10 42 71 46.



Lou Mirabéou

Plongeon historique pour 30 000 âmes

Souvenez-vous ! Nous étions à la charnière entre les mois de mai et juin 2008. Une armée de bénévoles mais aussi de techniciens municipaux a transformé en quelques jours toute la configuration en contrebas du vieux village. Pour accueillir dignement la 5^{ème} édition du festival de théâtre et des arts de la rue, organisée conjointement par la ville et par l'asso-

ciation la Porte des Etoiles. Et puis les artistes et les artisans sont arrivés et ont investi les lieux. La tour Maguit a prêté son site magnifique aux chevaliers et à leurs montures, aux rapaces et à leurs dresseurs. La folie médiévale a imprégné peu à peu toute une partie de la commune. Seuls les nombreux véhicules garés sur les parkings et de plus en plus loin d'ailleurs, permettaient de dater l'époque. Irracontable car vraiment multiforme. Certains retiendront le

festin médiéval et les animations de l'estaminet, d'autres les chants et danses de la salle Tino Rossi, les magiciens de la forêt de Brocéliande ou les artistes de la place Léon Depeyres. Lou Mirabéou a vraiment acquis ses lettres de noblesse, et attire de plus en plus de "visiteurs" acquis à la folie médiévale. A l'heure qu'il est, Claude et Evelyne Farci et la Porte des Etoiles ont déjà concocté quelques-unes des trouvailles qui feront de la 6^{ème} édition de 2009 quelque chose de fulgurant. Mais comment faisait-on avant Lou Mirabéou ?

Journée du patrimoine

Le village des irréductibles Pennois

Si vous évoquez "Plan de Campagne", on pensera immédiatement à l'une des plus grandes zones commerciales d'Europe. C'est inévitable. Il ne faudrait pas pour autant oublier que dans les années 50, il y avait là des champs, des marais, et un hameau. Ce n'est qu'au début des années 60, qu'Emile Barnéoud eut cette étrange idée d'implanter au milieu de nulle part un hangar pour vendre ou louer des machines à laver le linge. Idée folle selon ses amis, jamais personne ne viendrait dans un endroit aussi perdu loin de Marseille et d'Aix en Provence. Pour l'aider dans son activité, on l'autorisa même à ouvrir le dimanche ! La suite a prouvé qu'Emile avait raison, l'impact de la zone commerciale et

ludique de Plan de Campagne le prouve encore aujourd'hui. Planté comme une île au milieu de l'océan mercantile, le hameau demeure. Authentique ! La place Marius Béranger, le square Francis Malausse et l'avenue Etienne Rabattu sont restés en l'état et ont reçu le nom de héros du pays. Ces deux placettes, cette avenue, ainsi que les Pennois qui y habitent résistent au développement environnant. Le hameau servira de cadre à la Journée du patrimoine le 20 septembre au matin, et ce sera le fil conducteur d'une évocation de la vie des habitants de ces lieux du début du siècle dernier à nos jours. **Renseignements : service événements au 04 42 02 24 24.**



Concert gratuit

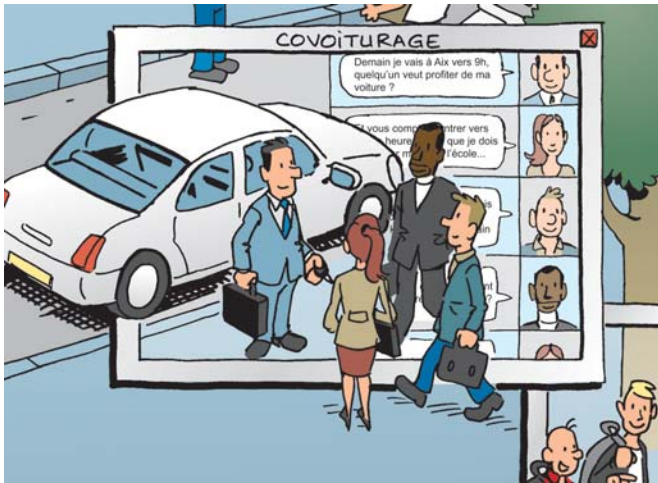
Emotion et rythme : tout est en Plastic

Le concert gratuit des Cadeneaux a été couronné de succès le 26 juillet, oscillant entre l'humour ravageur d'Yves Pujol, les chansons romantiques de Lafon et la voix suave d'Iren Bo. Quant au bondissant Plastic Bertrand - ce grand jeune homme de 54 ans -, il a très rapidement mis le public pennois dans sa poche. En fin de soirée, l'inusable "Ça plane pour moi" est arrivé, sous un déluge de décibels propre à réveiller tout un quartier.

Internet

Entre Pennois : la toile qui déchire !

Il est loin le temps où pour avoir le moindre renseignement, il fallait prendre sa plume et commencer sa lettre par "je sollicite de votre haute bienveillance...". Et attendre quelques mois ! Désormais, avec internet, nous pouvons savoir si c'est la pharmacie Sanchez ou la pharmacie Gomez qui sera de garde dimanche à Santiago du Chili et le temps qu'il fera dans trois jours à Moscou ou à Ouagadougou. Cependant, lorsque la ville introduisait fin mai dernier sur son site www.pennes-mirabeau.org la rubrique "Entre Pennois", personne ne pouvait se douter du succès de celle-ci. Succès confirmé de jour en jour par plus de 150 Pennois qui ont créé leur portrait sur Entre Pennois, effectué quantité de recherches et échangé des dizaines de messages.



"C'est vrai que c'est un outil local fabuleux, reconnaît une utilisatrice des Cadeneaux. Lorsqu'on cherchait à faire donner des cours à notre aînée, ou une baby-sitter pour garder un soir la plus petite, c'est allé très

vite." D'autres rubriques comme le co-voiturage ou l'aide informatique attirent de nombreux Pennois. Vous n'êtes pas à l'aise avec internet ? Il y a bien quelqu'un dans votre entourage qui manipule facilement

L'école où règnent les souris !

Depuis octobre 2003, l'Ecole municipale des Technologies de l'Information et de la Communication a formé près de 500 personnes, pour la plupart pennoises, aux joies de l'ordinateur, au travers de stages thématiques de deux fois trois heures pour six adultes ou seniors. Au fil du temps, le matériel ne correspondait plus au niveau de technologie requis pour assurer ce genre de stage, et il s'est avéré nécessaire d'actualiser l'ensemble du matériel. C'est désormais chose faite, et les nouveaux stagiaires découvriront des postes informatiques tout neufs. Les performances sont accrues, et le partage de ressources a été complètement repensé. De quoi apprendre encore mieux et plus vite l'art de la souris ! Pour les prochains stages, contactez Philippe Bonhomme, responsable de l'ETIC, au 04 42 02 24 22 et au 06 77 75 50 39.

l'ordinateur et qui pourra relayer facilement vos annonces ou messages. Entre Pennois sera alors et pour tous les âges le générateur de convivialité de la toile pennoise !



Les grandes histoires commencent parfois par une brève rencontre. Le "speed-dating", cela fonctionne aussi pour décrocher un job. "Il suffit souvent de quelques minutes pour évaluer les motivations et le profil d'un demandeur d'emploi, constate Bernard, chasseur de têtes. Quitte à examiner un peu plus tard son CV à tête reposée." Organisé par le Bureau Municipal de l'Emploi, le forum de l'emploi des métiers "en tension" (comprenez qui recrutent en permanence), se tiendra le 9 octobre à la salle

Forum de l'emploi

Le "speed-dating" pour décrocher un job

Tino Rossi de 9h30 à 17h. En collaboration avec l'ANPE de Marignane, la Mission Locale et le PLIE (Plan Local d'Insertion Economique) du Pays d'Aix. Il permettra aux demandeurs d'emploi de rencontrer leurs employeurs selon un principe de "speed dating". Si le courant passe, d'autres entretiens suivront. "La réelle opportunité pour les demandeurs d'emploi, signale Valérie Sokikian, responsable du Bureau Municipal de l'Emploi, c'est de rencontrer les entreprises du bassin d'emploi dans les principaux secteurs que sont le commerce, le transport, la logistique, le bâtiment, la restauration, l'industrie et le service à la personne. Alors, ce jour là, n'oubliez pas vos CV et présentez-vous !" Renseignements : 04 91 65 82 21.



Centre aéré des seniors à la Voilerie

Un jour d'été aux Pennes



Centre aéré des Charmes à la piscine...



... et sur l'île des Embiez



Stages omnisports



Centre aéré Jean Giono



A l'extérieur, les cigales s'en donnent à cœur joie. A l'intérieur de la salle Simone Dartigues-Lacoste de La Voilerie, le centre aéré des seniors accueille près de 80 "têtes blanches". Madeleine, née en 1911, raconte une partie de sa vie aux petits jeunes de 65 ans et plus. Tout en surveillant attentivement son carton de loto.

Pendant ce temps, le tout nouveau centre de loisirs Jean Giono affronte son premier été. Si l'herbe du parc est toujours aussi propice à divers jeux endiablés, les salles du centre ont une odeur de neuf, de frais et de propre. Idéal pour se détendre dans de bonnes conditions.

L'Espace Jeunes, de son côté, proposait également un centre aéré. Autre ambiance agréable au gymnase Jean Roure où enfants et ados des stages omnisports passent allégrement du handball au badmington, et du volley au hip-hop. Pas de routine, c'est plus amusant ! Ce soir à la fraîche,

à l'occasion des soirées J, d'autres jeunes utiliseront les mêmes lieux pour se détendre en pratiquant divers sports collectifs. Sans contrainte ni enjeu, "c'est que du bonheur", disent-ils en chœur ! D'autant que neuf d'entre-eux ont eu l'opportunité de passer leur diplôme de premier secours (avec formation à l'utilisation du défibrillateur !).



Soirée J

Ecoles

L'été... la saison des chantiers

Alors que les écoliers bénéficiaient de vacances bien méritées, la Ville des Pennes-Mirabeau a profité, comme chaque année, de la pause estivale pour entreprendre et réaliser des travaux dans les différents groupes scolaires de la commune, dont les effets sont visibles pendant cette période de rentrée des classes. Retour sur un été de chantiers !

C'est toujours là où les surprises de la rentrée scolaire. Comme un jeu. Qu'est-ce qui a changé dans mon école ? Qu'est-ce qui n'a pas changé aussi ? Un jeu pas aussi facile que cela car ce ne sont pas forcément les travaux les plus apparents qui sont les plus importants ! Une nouvel-

le peinture sera, forcément, plus vite remarquée qu'une mise aux normes électriques par exemple !

La Ville a, effectivement, pris la bonne habitude de profiter de l'été et donc de l'absence des écoliers et des équipes enseignantes pour effectuer les aménagements nécessaires au bon déroulement

de l'année scolaire à venir. Des aménagements qui peuvent être réalisés soit par des entreprises extérieures, soit en régie, cela dépendant tout simplement de la nature même des travaux. Et en général, le budget de ces grands travaux d'été est plutôt conséquent. Quelque 450 000 euros pour cette cuvée 2008. Après tout, faut ce qu'il faut ! "La Ville a toujours été présente sur les questions d'éducation. Elle

maire, déléguée à la Vie locale et à l'Enseignement.

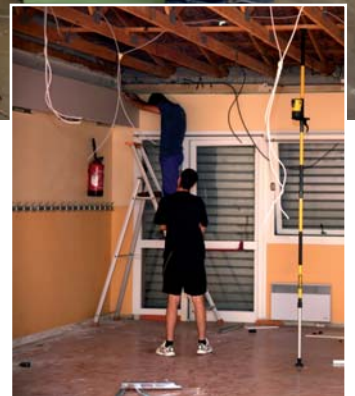
Du sol au plafond !

Ainsi, pour cette année, après les trois étés 2005, 2006, 2007 durant lesquels le mobilier des groupes scolaires a été rénové, le plus grand - et le plus coûteux - des chantiers a concerné, durant la pause scolaire 2008, la réfection des sols de trois établissements : l'école pri-

"La sécurité des enfants demeure la priorité absolue"

n'a pas l'intention de changer. Notre objectif permanent est que les petits Pennois puissent travailler dans les meilleures conditions possibles", confirme Monique Slissa, première adjointe au

maire de la Voilerie, l'école maternelle Saint-Georges et l'école primaire des Bouroumettes. Le montant de ces travaux s'élevant à plus de 200 000 euros. En effet, suite à un diagnos-





tic révélant une présence d'amiante, il a été décidé de relever les dalles existantes afin de poser un nouveau carrelage. "Cette amiante ne représentait aucun danger pour les enfants et les enseignants. Nous n'étions même pas obligés d'entreprendre cette réfection par rapport à l'amiante", tient à préciser Gilles Fina, responsable Bâtiments communaux. Il aurait même été possible de carrelage, directement, sur les dalles. Mais, aux Pennes, on aime le travail bien fait ! D'ailleurs, dès l'été prochain, la réfection de sols d'autres écoles sera entreprise. Cette volonté de faire du mieux - et le mieux - possible se retrouve dans l'écoute des enseignants et des conseils d'école dont les avis et remarques s'ajoutent aux constats effectués par les services techniques de la ville afin d'entreprendre ensuite des travaux éventuels. "On essaie de répondre à la demande autant que faire se peut. Nous sommes dans une politique d'effort continu", souligne Fabrice Véga, conseiller municipal délégué aux établissements scolaires. La preuve avec les autres aménagements réalisés durant cette période estivale. Sans tous les citer, on peut



noter les travaux d'isolation phonique de certains murs, la création de faux plafonds là où c'était nécessaire ou encore des travaux de menuiserie dans trois groupes scolaires (Castel Hélène, école primaire des Cadeneaux et école primaire de La Renardière). Autre exemple : l'école maternelle des Amandiers, où les portes battantes ont été remplacées, dans le but d'améliorer la sécurité. Cette amélioration de la sécurité rimant toujours, dans les éta-



blissements, avec priorité. Les services techniques de la Ville ont profité, également, de cette période de tranquillité estivale pour réaliser des

travaux certes plus simples, mais embarrassants pendant l'année comme l'agrandissement du bureau de la directrice de l'école de La Renardière ou la rénovation de peinture dans différentes salles de différents groupes scolaires.

Mais, un autre chantier important a été réalisé pen-

“Notre volonté est de permettre aux jeunes Pennois de bénéficier d'un apprentissage aux nouvelles technologies de l'information et de la communication”

dant cet été 2008. Les écoliers des groupes scolaires des Cadeneaux et des Bouroumettes, ainsi que leurs parents ont dû s'en rendre compte puisqu'il s'agit de la mise en place de nouvelles



clôtures. Les grillages ont, en effet, été remplacés par des grilles nouvelle génération, plus rigides, plus sécurisées. Du côté des Cadeneaux, cette nouvelle clôture permet, pareillement, d'optimiser l'accessibilité pour les parents venant chercher leurs enfants à l'école. Un progrès gagnant-gagnant puisque cette nouveauté améliore, aussi, les relations entre les parents d'élèves et les riverains.

Informatique, suite et fin !

Enfin, parmi tous ces travaux d'été, les derniers et pas les moindres concernent les salles informatiques des groupes scolaires de la commune. Faut-il le rappeler, chaque école primaire des Pennes-Mirabeau a le privilège de posséder une salle dédiée à l'informatique composée de quinze postes de travail à destination des écoliers. Une situation avant-gardiste - et enviée - que revendique clairement la ville. "Notre volonté est de permettre aux jeunes Pennois de bénéficier d'un apprentissage aux nou-

velles technologues de l'information et de la communication", rappelle Monique Slissa. Eh bien, cette initiative est désormais complètement opérationnelle puisque la climatisation qui n'avait pas été installée l'a été durant les mois de juillet et août. Un plus pour le matériel... et pour les enfants !

En outre, dès cette rentrée scolaire, un prestataire de services spécialisé sur les questions d'informatique a été désigné suite à une demande de l'Education nationale. Il est chargé du bon fonctionnement du logiciel de contrôle parental, de lutter contre les spams et autres virus. Enfin, son intervention permet une restauration quotidienne du réseau. De la sorte, tout va désormais pour le mieux dans le meilleur des mondes des salles informatiques des écoles des Pennes-Mirabeau.

Bref, au niveau des infrastructures, la rentrée scolaire se présente donc sous les meilleurs auspices. L'année qui commence confirmera, espérons-le, ce sentiment. De toute façon, il ne faut pas



La politique volontariste de qualité envers la restauration scolaire se confirme, également, au niveau des infrastructures.

Ça continue...

Nouveaux restaurants scolaires au menu !

Aux Pennes-Mirabeau, les restaurants scolaires portent bien leur nom. En effet, si les enfants et leurs parents parlent, parfois, de cantine, c'est pourtant bien au restaurant que déjeunent les écoliers des groupes scolaires de la commune. Car, ici, on fabrique et on mange sur place ! Comme au restaurant donc ! D'autant que, cerise sur le gâteau, les menus sont établis en partenariat avec une diététicienne qui apporte ses compétences pour l'équilibre des repas ; ainsi, elle participe, directement, à la prévention de l'obésité et, en même temps, à une certaine ouverture d'esprit des écoliers, via leur assiette à travers la découverte de nouveaux goûts et de nouvelles saveurs. Cette politique volontariste de qualité envers la restauration scolaire se confirme, également, au niveau des infrastructures. Sophie Hamel-Chave, conseillère municipale déléguée à la Restauration scolaire l'explique, avec satisfaction : "C'est une grande nouvelle attendue par les écoliers et leurs parents ! Dès janvier 2009, des travaux vont être entrepris au sein des groupes scolaires de La Voilerie et Castel Hélène afin de créer, respectivement, un nouveau restaurant et agrandir l'existant".

A La Voilerie, il y a longtemps que le besoin d'un restaurant véritablement adapté se fait sentir ; les enfants des grandes sections de l'école primaire déjeunent en attendant dans une salle voisine, faute de place. Ce ne sera bientôt plus qu'un souvenir puisqu'une nouvelle cantine va être réalisée. Elle se situera juste entre l'école maternelle et l'école primaire et sera accessible dès la rentrée 2009-2010. Le calendrier est le même du côté de Castel Hélène où l'actuel restaurant scolaire est devenu trop exigü. Ainsi, réfectoire et cuisine vont être agrandis et rénovés d'autant que les effectifs de cet établissement ont encore augmenté. Durant les travaux les enfants déjeuneront à la Salle Tino Rossi. Grâce à un système de transport spécialement adapté, ils bénéficieront toujours de la cuisine "made in les Pennes-Mirabeau". On est rassuré !

croire qu'avec le retour des élèves dans les classes et les cours de récréation, plus rien ne sera entrepris dans les

écoles. Non, à chaque nécessité, il y aura une réponse sur le terrain ! Heureusement qu'il y a le mercredi !

PUB



Tambourin

Vous rêvez du mondial ? Il arrive aux Pennes !

Les 12, 13, 14 septembre prochains, le tambourin club organise son 11^{ème} tournoi international sur l'espace Tino Rossi. C'est en fait du premier mondial de tambourin dont il s'agit, puisque pas moins de 4 équipes brésiliennes seront présentes pour se mesurer aux équipes européennes. "Pas mal, quand on a à peine 20 ans,

souffle Philippe Gouneaud, le président, parlant du club pennois." Le tambourin club des Pennes-Mirabeau a tout fait pour promouvoir en France et dans le monde ce sport dérivé du jeu de paume. Quelle organisation ! "Rien ne serait possible sans la forte mobilisation de nombreux bénévoles, note Philippe Gouneaud. Pensez donc, gérer plus de 40 matches

avec les joueurs, les arbitres, les responsables de terrain jusqu'aux ramasseurs de balles, mais également assurer plus de 800 repas et 400 petits déjeuners, ça aussi c'est du sport !" Trois jours de folie en perspective, où on parlera de compétition, mais aussi de moments festifs. En hongrois ou espagnol, anglais ou Italien, brésilien ou français.

Renseignements : 06 64 03 32 22.

La rentrée athlétique

L'Amicale des Pennes-Mirabeau informe le public de la reprise de l'école d'athlétisme. Ce sera le mercredi 17 septembre, à 14 heures sur la piste du complexe Jean Roure. Pour renforcer l'école d'athlétisme, Sylviane Finalteri, présidente, recherche à nouveau des monitrices ou moniteurs disponibles chaque mercredi de 14h30 à 16h. L

Renseignements : 06 88 40 78 56.

Le haut du panier

Événement d'importance : le premier open de basket aura lieu aux Pennes-Mirabeau les 20 et 21 septembre prochains. La ville et l'ESPM basket accueillent à cette occasion 12 équipes régionales seniors garçons et filles. Jean-Luc Fabre, président du club pennois est enthousiaste : "C'est un peu comme une sorte de première journée de championnat car certaines équipes pourront se qualifier ainsi au niveau national." Les premiers matches auront lieu simultanément sur les deux complexes Jean Roure et Alain Colas à 14h le 20 septembre, et les derniers se tiendront le 21 septembre vers 20h. Pour tout renseignement, on peut joindre le président de l'ESPM basket au 06 15 54 81 84.

Automobile

Jean-Claude Morel : la formule d'une passion



Ce Pennois de 41 ans est dévoré depuis 20 ans par une passion, celle de la course automobile en catégorie Formule 2. "J'ai commencé par une Golf GTI, une R5 GT turbo, une Simca 1000 Rallye 2, annonce Jean-Claude Morel, responsable du garage Gavotte Auto Michel. Ma voiture actuelle est ma troisième monoplace, elle ne peut rouler que sur circuit ou lors de courses de côte." Jean-Claude est tout simplement depuis deux

ans le champion de ligue de la région PACA. Il s'inscrit à 14 courses par saison, et fait l'admiration en premier lieu de son épouse et de leurs deux filles de 8 et 12 ans. Bien entendu, il ne confierait à personne d'autre le soin de bichonner sa monoplace de 480 kg, au moteur BMW de 230 CV

pour 1600 cm³. "Sur la route, avec mon camping-car, je respecte tout à fait les limitations de vitesse et le code de la route, reconnaît Jean-Claude. En revanche, sur une course officielle, pour arriver à parcourir 1500 mètres de côte avec de nombreux virages en moins de 40 secondes, il ne faut pas perdre de temps." Du ski au jet-ski et du jet-ski à la monoplace Formule 2, Jean-Claude "aime tout ce qui va vite". Voire très vite !

PAGE PUB

Les Pennes-Mirabeau unis pour l'avenir

Le gouvernement a fait voter cet été un projet de loi organisant l'accueil des enfants dans les écoles les jours de grève. Quelques petites précisions sont nécessaires pour clarifier cette annonce. D'abord, il ne s'agit évidemment pas d'un service minimum puisque celui-ci impliquerait un enseignement minimum ce qui n'est pas le cas ; il s'agira là d'un simple accueil. Ce préalable posé et en dépassant le côté politicien de cette mesure, nous continuons à nous poser les mêmes questions. Dans les écoles, comment s'assurer que le personnel affecté à cette tâche est compétent ? Qui sera juridiquement responsable en cas d'accident ? Qui procédera au contrôle des absences ? Quelles activités proposera ce personnel aux enfants pendant huit longues heures ? Que se passera-t-il si ce personnel municipal est lui aussi en grève ? Qui organisera le déjeuner dans les écoles ? Où les petites communes trouveront-elles du personnel de garde ? Face à ces questions fort difficiles, la solution prévue par le gouvernement est d'une fantastique hypocrisie : les communes ont une obligation de résultat, à elles de se débrouiller pour trouver les moyens adaptés. Finalement, il n'est pas sûr du tout que le service d'accueil puisse réellement être mis en place.

Monique Slissa

Ensemble pour les Pennes-Mirabeau

De nombreux automobilistes qui empruntent l'autoroute A7, en provenance de l'ouest de notre commune, prennent la sortie N31. Cette bretelle, qui permet d'éviter en partie, d'encombrer notre village du chef-lieu n'est pas complètement opérationnelle.

Voici notre proposition :

En fin de courbe de la sortie N31, en bas de "la montée de l'Assassin", nous proposons de réaliser un petit rond point qui permettra un accès direct à "La Gavotte" sans être obligé de descendre faire le tour du grand rond point de "Versailles".

A notre avis, la réalisation de ce mini rond point ne poserait pas de problèmes techniques importants. De plus, cette solution qui faciliterait la circulation en évitant aux automobilistes un circuit inutile, permettrait de décongestionner efficacement le grand rond point de "Versailles".

Nous souhaitons que cette proposition soit étudiée avec la meilleure attention.

Gilbert Poussel

GROUPE UMP

Cher(e)s Ami(e)s,

Après six mois d'exercices, le nouveau Conseil Municipal, compte un groupe UMP avec : Geneviève CHEIFFAUD et Robert ROMERA, motivés à tenir leur rôle, certes d'opposition, mais en restant positif et constructif (...), l'objectif étant d'apporter à notre maire et à ses adjoints, les éclairages complémentaires, qui nous paraîtront utiles, à la prise de décision. Cette volonté, implique une participation active de notre part.

Nous nous sommes donc immédiatement mis au travail, en participant aux différentes commissions municipales : pour G. CHEIFFAUD : Finances, Vie locale et Enseignement, Culture, Préventions des risques, Sports, Petite Enfance, Appels d'offres, Examens des délégations de Services Publics, Surveillance du Jas de Rhodes, pour R. ROMERA : Urbanisme, Infrastructures et Réseaux, Aménagement du territoire et Habitats.

À votre écoute, nous souhaitons être un vrai lien de solidarité et d'entraide, entre tous les Pennois, concernant tous les sujets de notre quotidien.

Nous voulons être, votre voix, vos yeux et vos oreilles, en lien avec toutes nos institutions.

Pour nous contacter : tel : 06.14.61.20.35

E-mail : contact@umpennois.com

Site: <http://www.umpennois.com/>

GC - RR

Groupe Pennes-avenir

Texte non communiqué.

Site de Jean Giono

Vivons l'art de peindre en paix

Le 21 septembre sera journée mondiale pour la paix. "Si vis pacem, para bellum", disaient les Romains avec un grand pragmatisme*. Ce à quoi Tristan Bernard, répondait bien plus récemment : "vous allez voir qu'un de ces jours, on va nous déclarer la paix et que nous ne serons pas prêts". Du 20 au 27 septembre, le site de Jean Giono fera vibrer cette problématique de paix mondiale. Au travers de plusieurs manifestations. Les 12 panneaux de l'exposition "Religions du monde, paix mondiale et éthique planétaire" illustrent le thème de la vision de paix des grandes religions du monde. Avec l'idée qu'elles ne seront utiles à la paix mondiale que si elles recherchent ce qu'elles partagent plutôt



que ce qui les divise. Entrée libre. Le 20 septembre, l'opération mondiale "marathon des miles de l'art" s'arrête sur le site Jean Giono. Appréhender la paix à partir d'une activité de peinture collective qui s'adresse à tout un chacun. Ces toiles issues du monde entier dessineront une fresque aussi longue qu'un marathon et seront exposées en 2010 au pied des pyramides d'Egypte. Enfin, le 25 septembre à 18h30, le site accueille une conférence sur le thème "Religions et paix aujourd'hui". Claire Reggio, diplômée de la Sorbonne, historienne du christianisme primitif et des

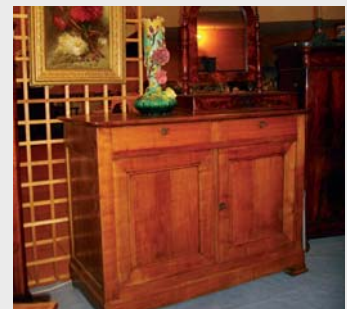
civilisations de l'antiquité tardive, enseigne l'histoire des religions à l'université Aix-Marseille III. A ceux qui volontiers parlent de "guerre de religions", elle répondra "paix de religions" en évoquant la définition de la paix dans chacun des courants religieux monothéistes actuels. Comment dans un pays laïque et qui tient à le rester, peut-on délivrer des messages religieux

de paix qui se concrétisent en termes social, politique et humain ?
Renseignements : service municipal de la culture au 04 42 41 48 95.

* "Si tu veux la paix, prépare la guerre"

Syndicat d'Initiative

SALON D'ANTIQUITES



Changement de formule et de date pour cette nouvelle édition qui se déroulera les 20 et 21 septembre à l'Espace Tino Rossi. Aux antiquaires on associe des artisans qui tous respectent pleinement l'éthique de la profession. Entrez librement chiner. Du petit meuble à l'imposante armoire, choix et qualité seront au rendez-vous.

AGENDA

18 et 19 octobre : La fête du chocolat et des friandises.

15 et 16 novembre : La foire aux santons, avec son atelier enfants et la visite du Père Noël.

EMOTIONS FORTES

Réalisez un rêve, du baptême au stage de pilotage pur sur circuit, prenez le volant d'une automobile d'exception : Ferrari, Lamborghini, Porsche, Corvette...

Renseignements

35 bis, avenue Victor Hugo

Tel : 04 42 02 55 14

Fax : 04 42 02 94 66

s.i.lespennesmirabeau@orange.fr



Centre Jules Renard

Pratique de l'art plastique

La rentrée de l'école municipale d'arts plastiques du centre Jules Renard aura lieu le lundi 15 septembre à 18h. Les cours sont ouverts aux débutants comme aux artistes en herbe, le premier tenant lieu de cours d'essai.

Renseignez-vous auprès de Frédéric Garcia au 04 42 74 26 16.

Fête du chocolat

A vraiment noter sur vos tablettes !

Le chocolat va encore une fois nous attirer dans ses filets. Nous craquerons les 18 et 19 octobre prochains, lorsque le Syndicat d'Initiative proposera à la salle Tino Rossi la 11^{ème} édition de la Fête du chocolat et des friandises. Jacques Palmesani en est l'organisateur : "Il faut mettre en valeur le produit traditionnel et authentique avec une vingtaine d'exposants qui sont des artisans producteurs venus de toute la France, et des créateurs

imaginatifs." Pour déguster les ganaches, friandises, chocolat aux herbes ou à l'huile d'olive, un coin détente, sorte de mini salon de thé, attendra les visiteurs. Les gourmands pourront-ils résister au mariage du chocolat aux vins portugais, ou à la flûte à champagne en chocolat ? Quand on connaît les vertus de ces petits carrés, pourquoi ne pas se faire prescrire deux jours d'anti-stress ? Renseignements au 04 42 02 55 14.

**LES P'TITES
PLANCHES**

Centre de Développement Culturel
Les Pennes-Mirabeau/Vitrolles

Centre de Développement Culturel

Chemin de La Capelane - 13170 Les Pennes-Mirabeau - Tel : 04 42 46 62 70 / Fax : 04 42 46 62 71
E-mail : cdc.lespennes@wanadoo.fr

Le Centre de Développement Culturel vous propose une programmation de spectacles vivants Tous Publics et Jeunes Publics sur différents lieux des communes des Pennes-Mirabeau et de Vitrolles.

Cette saison encore nous vous proposons du théâtre classique et contemporain, du théâtre d'objets et de marionnettes, des contes, des concerts, de l'humour...

La convention avec la ville des Pennes-mirabeau, la ville de Vitrolles, les soutiens du Conseil Général et du Conseil Régional donnent au CDC une mission d'intérêt général à travers : des séances scolaires pour les élèves des Pennes-mirabeau et de Vitrolles, des ateliers théâtre enfants et adultes hebdomadaires dirigés par des comédiens professionnels, des stages pendant les vacances, des rencontres avec les équipes artistiques...

Alors n'hésitez pas à contacter notre équipe pour recevoir notre programmation.

Ouverture de saison

Soirée en deux parties :

- dans un premier temps venez découvrir les spectacles présentés pour cette 12^{ème} saison du CDC,
- puis, autour d'un buffet froid, la Cie le Temps de dire nous enchantera avec un bal à sa façon.

Sam. 27 septembre

à partir de 18h30

La Capelane aux Pennes-mirabeau

Réservation indispensable

Une participation de 5 € est demandée pour le buffet

Les 4 saisons des 4 saisons

Symlêma Percussions

La percussion fut un élément fortement novateur dans l'aventure musicale du 20^{ème} siècle. Cette innovation a concerné simultanément le dispositif musical, le langage et le matériau sonore. Dans le paysage des musiques d'aujourd'hui, l'ensemble Symlêma Percussions trace un chemin original avec des formes créatives de concerts et de spectacles reliant œuvres du répertoire, compositions actuelles et inspirations des cultures du monde : ici, ils revisitent à merveille les Quatre Saisons de Vivaldi.



Vend. 03 octobre à 20h45

Espace Tino Rossi

Musique - Tout public. Entrée libre / réservation indispensable

Spectacle accueilli dans le cadre d'une tournée CPA et en collaboration avec l'école de musique des Pennes-mirabeau

Les Travailleurs de la mer

Cie Le Temps de Dire



La bataille d'un homme de "rien", persuadé qu'en sauvant un navire échoué, il gagnera l'amour et l'estime d'une population braquée dans les jugements sans appel. Une lutte perdue d'avance avec la destinée, une lutte, à mort, mais furieusement vivante d'un "misérable" qui ne baisse pas les bras. Avec humour et tendresse le comédien, accompagné de deux complices musiciens, nous entraîne dans un visuel époustoufflant où les mots balayent sans cesse la déferlante des émotions.

Sam. 04 octobre à 20h45

La Capelane

Théâtre - Tout public - Tarifs de 5€ à 11€

Le Tambourin Club des Pennes-Mirabeau
organise le

MONDIAL DU TAMBOURIN

11^e Tournoi international de Sport-Tambourin
Les Pennes-Mirabeau

13-14
septembre

Espace
**Tino
Rossi**

Entrée et
parking
gratuits

www.sport-tambourin-tcpm.fr

Contact : tambourin.pennesmirabeau@club-internet.fr



Les Pennes-Mirabeau
une ville au pluriel

communauté du
PAYS D'AIX



**CONSEIL
GENERAL**
BOUCHES-DU-RHÔNE



Région
PACA



La Provence

